

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 40 (1993)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Nothilfe in der Gemeinde – im Verbund

## «Gemeinde 93»: Der Zivilschutz informiert und berät

**JM. An der grössten schweizerischen Fachmesse für öffentliche Betriebe und Verwaltungen, der «Gemeinde», ist dieses Jahr auch der Zivilschutz präsent: Zusammen mit seinen Verbundpartnern zeigt er vom 15. bis 18. Juni in Bern, wie die Nothilfe in der Gemeinde funktioniert.**

In einer Sonderschau während der Fachmesse «Gemeinde 93» zeigen verschiedene Organisationen die Zusammenarbeit auf Stufe Gemeinde in der Not- und Katastrophenhilfe. Die Besucher werden mit einer Unwetterschadenlage konfrontiert und für die Thematik sensibilisiert.

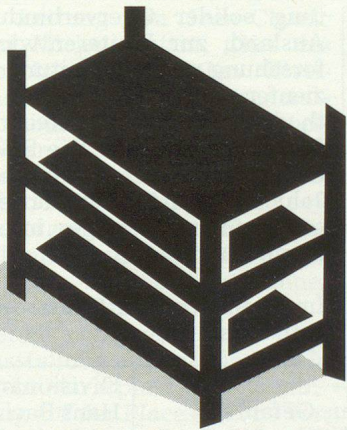
In einer für jung und alt sehr informativen, dreidimensionalen Darstellung auf einer Fläche von 30 x 40 Metern wird die Zusammenarbeit der beteiligten Partner Zivilschutz, Feuerwehr, Luftschutztruppen (künftig: Rettungstruppen) und Samariter gezeigt. Der Besucher wird über die Massnahmen beraten, welche im Rahmen der Neuorientierung der Leitbilder '95 aller Partnerorganisationen zu treffen sind. Grundlage der Sonderschau sind denn auch die Leitbilder '95 von Zivilschutz, Feuerwehr und Armee.

Das Zielpublikum ist weitgefasst: Behördenmitglieder der Stufen Bund, Kanton, Bezirk und Gemeinde, Kaderpersonal und weitere Angehörige des Zivilschutzes, der Feuerwehr, der Luftschutztruppen und der Samariterorganisationen sowie jede Bürgerin und jeder Bürger mit Interesse für das (überlebens-)wichtige Thema «allgemeine Sicherheit».

In der Trägerschaft machen seitens des Zivilschutzes unter anderem aktiv an der Ausstellung mit: der Schweizerische Zivilschutzverband, der Bernische Zivilschutzverband und das Bundesamt für Zivilschutz.

Auskünfte über die Ausstellung «Nothilfe in der Gemeinde» erteilen gerne:

- BEA bern expo (Organisator)  
Telefon 031 42 19 88
- Schweizerischer Zivilschutzverband (Hans Jürg Münger)  
Telefon 031 25 65 81
- Bernischer Zivilschutzverband (Therese Isenschmid)  
Telefon 031 40 24 22
- Schweizerischer Feuerwehrverband (Ulrich Jost)  
Telefon 031 44 83 11



## Schutzraum-Liegestellen...

von BERICO garantieren Wohlbefinden und Sicherheit im Ernstfall. Denn dahinter stehen 40 Jahre Erfahrung in der Entwicklung und Herstellung von Schutzraum-Einrichtungen, -Abschlüssen und -Belüftungsanlagen.

Als Metallbaubetrieb mit Tradition setzen wir seit 40 Jahren erfolgreich auf Qualität.

**BERICO – Ihr Partner** für Schutzraumartikel, Normbauteile, Torbau, Metallbau und Kunststoff-Fenster.

# BERICO

**BERICO AG**  
8172 Niederglatt  
Tel. 01 850 16 11  
Fax 01 850 22 44



## BMW VOGEL VERPACKUNGEN

**Der Sicherheits-Papierkorb mit seinem brandhemmendem Abdeckring hilft Ihnen, Brandschäden zu vermeiden.**

Dank seiner guten Funktionsweise sowie dem günstigen Preis-/Leistungsverhältnis wird dieser Papierkorb seit Jahren in der Basler Chemie eingesetzt.

Lieferbar in den Grössen:  
16 Liter / 27 Liter / 50 Liter

Verlangen Sie ein unverbindliches Angebot

## Sicherheits-Papierkorb in drei verschiedenen Grössen

**BMW-VOGEL AG**

CH-4147 Aesch Industriestrasse 37  
Tel. 061 78 13 13 Fax 061 78 14 32